

Le Comité recommande que l'autorisation lui soit accordée de se rendre à North Bay, Ontario et à Colorado Springs, Colorado, É.-U. les 5 et 6 mars 1975 au cours de son étude sur la politique du Canada au sujet du maintien de la coopération avec les États-Unis en matière de défense et, en particulier, au sujet de l'avenir de l'accord sur la défense aérienne de l'Amérique du Nord (NORAD) et que le personnel de soutien accompagne le Comité.

Du consentement unanime, sur motion de M. Dupras, appuyé par M. Anderson, ce rapport est agréé.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Danson, appuyé par M. Lalonde,—Que le Bill C-46, Loi modifiant la Loi nationale sur l'habitation, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

(Vote n° 19)

POUR

Messieurs

Alkenbrack	Dubé	Lapointe
Allard	Duclos	Lee
Allmand	Dupont	Loiselle
Anderson	Dupras	(Chambly)
Andre	Duquet	Loiselle
(Calgary-Centre)	Elzinga	(Saint-Henri)
Andres	Epp	MacDonald
(Lincoln)	Faulkner	(Cardigan)
Appoloni (M ^{me})	Fleming	MacDonald (M ^{lle})
Baker	Foster	(Kingston et les
(Gander-Twillingate)	Francis	Îles)
Baker	Fraser	MacEachen
(Grenville-Carleton)	Friesen	MacFarlane
Baldwin	Gauthier	MacKay
Beatty	(Ottawa-Vanier)	MacLean
Beaudoin	Gendron	Maine
Béchar	Gillespie	Marceau
Blaker	Goodale	Marchand
Blouin	Goyer	(Kamloops-Cariboo)
Boulanger	Guay	Marshall
Breau	(Saint-Boniface)	Martin
Brisco	Guay	Masniuk
Bussièrès	(Lévis)	McCleave
Caccia	Guilbault	McGrath
Cadieu	Haidasz	McKenzie
Campbell (M ^{lle})	Hamilton	McRae
(South Western Nova)	(Qu'Appelle-Moose	Milne
Campbell	Mountain)	Morin (M ^{me})
(LaSalle-Émard-Côte	Hamilton	Muir
Saint-Paul)	(Swift Current-	Neil
Caron	Maple Creek)	Nicholson (M ^{lle})
Clarke	Herbert	Nowlan
(Vancouver Quadra)	Holmes	O'Connell
Clermont	Holt (M ^{me})	Olivier
Coates	Hopkins	Ouellet
Collenette	Huntington	Paproski
Condon	Isabelle	Patterson
Côté	Jamieson	Pearsall
Crouse	Jelinek	Pelletier
Cyr	Johnston	(Hochelaga)
Danson	Joyal	Penner
Darling	Kaplan	Philbrook
Daudlin	Kempling	Portelance
De Bané	Korchinski	Railton
Dinsdale	Lachance	Reid
Dionne	Lajoie	Reynolds
(Kamouraska)	Lalonde	Richardson
Dionne	Lambert	Robinson
(Northumberland-	(Bellechasse)	Roche
Miramichi)	Lang	Roy
Douglas	Langlois	(Laval)
(Bruce)	Laniel	Schellenberger

Messieurs

Sharp
Smith
(Churchill)
Smith
(Saint-Jean)
Stanfield
Stevens

Stewart
(Marquette)
Stollery
Tessier
Towers
Turner
(London-Est)

Whelan
Whiteway
Whittaker
Wooliams
Young—143.

CONTRE

Messieurs

Brewin
Broadbent
Gilbert

Hogan
Knowles
(Winnipeg-
Nord-Centre)

Nystrom
Peters
Saltsman—8.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A 10 h. 14 du soir, la motion «Que la Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 40 du Règlement.

Après débat, cette motion est réputée agréée.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'alinéa b) du paragraphe (4) de l'article 65 du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

MM. McCain et Cadieu en remplacement de MM. Horner et Hnatyshyn sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

M. Fraser en remplacement de M. Alexander sur la liste des membres du Comité mixte spécial des relations employeur-employés dans la Fonction publique.

MM. Hamilton (Swift Current-Maple Creek) et Neil en remplacement de MM. Munro (Esquimalt-Saanich) et Fairweather sur la liste des membres du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

MM. Clark (Rocky Mountain), Wenman, Holmes et Whittaker en remplacement de M. Munro (Esquimalt-Saanich), Marshall, Cartier et Whiteway sur la liste des membres du Comité permanent des pêches et des forêts.

M. Stevens en remplacement de M. McCleave sur la liste des membres du Comité permanent des privilèges et élections.

MM. Baker (Grenville-Carleton) et Baldwin en remplacement de MM. Munro (Esquimalt-Saanich) et Schumacher sur la liste des membres du Comité permanent de la procédure et de l'organisation.

M. Isabelle en remplacement de M. Clermont sur la liste des membres du Comité mixte spécial des relations employeur-employés dans la Fonction publique.